

# Measles fact sheet - Korean

## 홍역에 대해 걱정 되십니까?

현재 뉴질랜드를 포함한 전세계에 홍역이 발생 했다는 소식을 들었을 것입니다. 홍역은 어린이와 성인 모두에게 위험 할 수 있습니다.

홍역을 예방 하기 위하여 자녀의 나이가 15개월 되었을 때와 4세가 되었을 때 예방접종을 받도록 하십시오.

홍역 백신은 가정의로부터 무료로 접종을 받을 수 있습니다.

귀하나 귀하의 자녀가 홍역 예방접종을 받지 않았다면 담당의사를 방문 하시기 바랍니다.

홍역의 증상은 열, 콧물, 기침, 눈 충혈, 그리고 발진 등입니다.

발진이 나타나기 5일 전부터 그리고 발진일로부터 5일 후까지 타인에게 전염을 시킬 수 있습니다. 홍역을 앓는 사람과 가까이 있었던 적이 있었습니까?

홍역 증상이 나타납니까?

외출을 삼가 하시고 담당의사나 헬스라인 (**Health Line 0800 611 116**)으로 전화하여 조언을 받으십시오. - 헬스라인에서는 통역 서비스를 제공해 드립니다. - 전화 하실 때 한국어 통역을 요청하시고 서비스를 받으시기 바랍니다.

## Worried about measles?

You may have heard there are measles outbreaks around the world at the moment, including here in New Zealand. Measles can be dangerous for children and adults.

Please get your children vaccinated at 15 months and 4 years old to prevent measles. It's free at the doctor.

If you or your child has not had a measles vaccine, please see your doctor.

The symptoms of measles are a fever, runny nose, cough, red eyes, then a rash. You can spread measles to others from five days before, until five days after, the rash appears.

Been close to someone with measles? Or showing symptoms? **Stay at home and call your doctor or Healthline (0800 611 116)** for advice. Healthline has interpreters – when your call is answered, say you'd like an interpreter and the language you'd like to speak in.

*Measles Fact Sheet adapted from Auckland Regional Public Health Service Fact Sheet*

*If you or your child is unwell, call your family doctor or Healthline on 0800 611 116 for free advice from a registered nurse 24 hours a day 7 days a week.*

For further information call Regional Public Health on (04) 570 9002 or visit [www.rph.org.nz](http://www.rph.org.nz)

**Te Whatu Ora**  
Health New Zealand

Capital, Coast, Hutt Valley and Wairarapa